

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 24 (1906)

**Heft:** 312

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnementen:**

**Schweiz:** Jährlich Fr. 6.  
2te Semester . . . . .

**Ausland:** Zuschlag des Postes.  
Es kann nur bei der Post abonniert werden.

**Preis einzelner Nummern 10 Cts.**

Erscheint 1—2 mal täglich,  
ausgenommen Sonn- und Feiertage.

**Redaktion und Administration**  
im Eidgenössischen Handelsdepartement.

**Rédaction et Administration**  
au Département fédéral du commerce.

Parait 1 à 2 fois par jour,  
les dimanches et jours de fête exceptés.

**Annoncen-Pacht:** Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

**Insertionspreis:** 25 Cts. die viergespaltene Borgzelle (für das Ausland 35 Cts.).

**Régie des annonces:** Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

**Prix d'insertion:** 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

### Inhalt — Sommaire

**Handelsregister.** — Registre du commerce. — Schweizerische Emissionsbanken: Notenverkehr; Monatsbilanz; Generalmonatsbilanz. — Banques d'émission suisses: Mouvement de billets; Bilan mensuel; Bilan général mensuel. — Weizenpreise an den Hauptweltmärkten. — Einfuhr von Seide und Seidenwaren nach Brasilien. — Fiskaljahr der Vereinigten Staaten von Amerika. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

#### Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cossonay.

1906. 18 juillet. La Société de Fromagerie de Bournens, association dont le siège est à Bournens (F. o. s. du c. des 20 juin 1883, pag. 739, et 29 janvier 1906, pag. 142), a, dans son assemblée générale du 30 mai 1906 reconstitué son comité comme suit: Président Eugène Bocion-Joyet; vice-président: Charles Grivé; secrétaire: George Piot, membre: Henri Dubrit, tous à Bournens.

Bureau de Lausanne.

18 juillet. Sous la dénomination de Société Immobilière de Prilly, il a été constitué par statuts du 22 juin 1906, une société anonyme ayant son siège à Prilly et qui a pour but l'achat de terrains, la construction de bâtiments, leur location et leur vente. La durée de la société est illimitée. Les publications imposées par les statuts ou par la loi ont lieu dans la Feuille d'avis de Lausanne. Le capital social est de vingt mille francs, divisée en quatre vingt actions de deux cent cinquante francs chacune, au porteur. La société est administrée par un conseil d'administration composé de trois membres. Elle est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective de deux membres du conseil d'administration, lequel est composé comme suit: Louis Vuagniaux, géomètre breveté, à Prilly, Jules Pahud, syndic au dit lieu, et Adolphe Golay, menuisier, à Lausanne.

18 juillet. Dans son assemblée générale du 22 mars 1906, l'Assurance Mutuelle Vaudoise contre les accidents, association ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. des 6 août 1895, 29 décembre 1898, 17 février 1900, 27 juillet 1902 et 3 janvier 1906), a procédé à une révision de ses statuts. Les modifications apportées sont d'ordre intérieur.

19 juillet. La raison E. Züberbihler, à Lausanne (exploitation de l'hôtel du cerf (F. o. s. du c. du 20 avril 1905), est radiée ensuite de remise de commerce.

19 juillet. La société en nom collectif Cordey et Cie en liquidation, à Lausanne, entreprise générale du bâtiment et exploitation de gravières (F. o. s. du c. des 3 février 1904, 20 mai 1905 et 14 novembre 1905), fait inscrire que Emil Zumbrunnen renonce à ses fonctions de liquidateur et qu'il est remplacé en cette même qualité par Eugène Faillietaz, Gérant, à Lausanne.

Bureau de Vevey.

17 juillet. La maison M<sup>a</sup> Agnes Richter-Laub, à Veytaux (Chillon), Hôtel-Pension, café-restaurant et confiserie (F. o. s. du c. du 4 mai 1904, n° 185, page 737), a cessé d'exister ensuite de remise de commerce. Cette raison est radiée.

18 juillet. Sous la raison sociale Männerchor-Clarens-Montreux, il a été fondé en 1893, une société du genre de celles prévues au titre XXVIII. du C. F. o., qui a son siège à Clarens-Montreux (commune du Châtelard), et qui a pour but la culture de la musique. Les statuts revisés portent la date du 23 avril 1904. Tout citoyen, jouissant de ses droits civiques, peut devenir membre de la société. L'acceptation d'un membre a lieu en assemblée générale. Peut-être accepté comme membre actif celui qui, possédant une bonne réputation, a assisté à trois leçons réglementaires et est présenté par le comité. La finance d'entrée pour les membres actifs est de fr. 1 et leur contribution mensuelle est de fr. 0.80. Les membres passifs paient une contribution annuelle de fr. 8. La sortie d'un membre a lieu ensuite d'un avis donné par écrit au président; l'exclusion peut être prononcée par le comité ou par la société, suivant le cas. Les organes de la société sont: L'assemblée générale des membres de la société et un comité de sept membres. La société est engagée par les signatures collectives du président et du secrétaire. Le président est Emile Zihlmann, de Breitenbach, Soleure, appareilleur, à Clarens, et le secrétaire Jacques Roschli, de Buchberg, Schaffhouse, à Montreux.

Genf — Genève — Ginevra

1906. 18 juillet. La raison Jean Mesmer, agence de transports, à Genève (F. o. s. du c. du 27 février 1905, page 326 et 3 avril 1895, page 382), est radiée ensuite de remise de son exploitation à la société anonyme dite: «Société par actions Jean Mesmer», ci-après inscrite. La procuration conférée à Albert Marion est éteinte.

18 juillet. Suivant acte sous seing privé en date à Genève, du 9 juillet 1906, il a été constitué une société anonyme sous la dénomination de Société par actions Jean Mesmer (Aktiengesellschaft Jean Mesmer), qui a pour objet la continuation de l'entreprise de transports internationaux et de location de wagons réservoirs exploitée actuellement par Jean Mesmer, à Genève, et à Cette. Le siège de la société est à Genève, place Mont-

brillant n° 5. La durée de la société est illimitée. Le capital social est fixée à six cent septante cinq mille francs (fr. 675,000), divisée en 1350 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont au porteur. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 3 membres nommés par l'assemblée générale pour une durée de cinq ans. L'un des administrateurs sera nommé administrateur-directeur. Le conseil d'administration peut déléguer tout ou partie de ses pouvoirs à un ou plusieurs de ses membres, avec le titre d'administrateur-délégué. Pour les actes à passer et les signatures à donner le conseil d'administration sera valablement représenté par la majorité de ses membres ou par un de ses membres spécialement délégué et porteur d'un pouvoir spécial. Les publications de la société seront faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. Le conseil d'administration est composé de Jean Mesmer, Gustave Sauvage et Joseph Jeandin, tous à Genève. Dans sa séance du 9 juillet 1906, le conseil d'administration a approuvé aux fonctions d'administrateur-directeur Jean Mesmer, de Genève, et aux fonctions d'administrateur-délégué Gustave Sauvage, de Genève, et leur a conféré la signature sociale avec le pouvoir de signer seuls au nom de la société qui est aussi engagée par la signature collective de deux administrateurs, soit la majorité du conseil.

18 juillet. Henri-Justin Lablack, de Genève, y domicilié, et Rodolphe-Jean Stucki, de Neuchâtel, domicilié à Plainpalais, ont constitué à Plainpalais, sous la raison sociale Lablack et Stucki, une société en nom collectif qui a commencé le 16 juillet 1906. Genre d'affaires: Négociants et représentation commerciale et d'assurance. Bureau: 37, Rue de la Synagogue.

18 juillet. La société en nom collectif Milano, Mestral et Duchosal, au Petit-Lancy (commune de Lancy) (F. o. s. du c. du 15 avril 1905, page 647), est déclarée dissoute depuis le 15 juillet 1906.

Les associés Gaetan-Charles Milano, de Genève, domicilié au Petit-Lancy, et Henri-Marie Mestral, de Genève, domicilié à Onex, ont constitué au Petit-Lancy (Lancy), sous la raison sociale Milano et Mestral, une société en nom collectif qui a commencé le 15 juillet 1906, et a repris depuis cette date, la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la société «Milano, Mestral et Duchosal», ci-dessus radie. Genre d'affaires: Entreprise de bâtiments. Bureau et chantiers: Au Petit-Lancy.

#### Notenverkehr zwischen den schweizerischen Emissionsbanken Mouvement de billets entre les Banques d'émission suisses Im Monat Juni 1906 — au mois de juin 1906.

Ordnungs-Nr. Nr. d'ordre	Banken — Banques	Erhaltene eigene Noten Propres billets reçus	An die emittierende Bank ge- sandte Noten Billets expédiés à la Banque qui les a émises
1	St. Gallische Kantonalbank	841,250	116,300
2	Basellandschaftliche Kantonalbank	44,850	8,850
3	Kantonallbank von Bern	268,750	1,200,000
4	Banca cantonale ticinese	85,900	—
5	Bank in St. Gallen	847,100	—
6	Credit agricole et industriel de la Broye	18,000	13,100
7	Thurgauische Kantonalbank	100,960	122,000
8	Aargauische Bank	108,450	39,200
9	Toggenburger Bank	23,150	61,150
10	Banca della Svizzera italiana	64,600	6,100
11	Thurgauische Hypothekenbank	24,650	14,750
12	Gräubündner Kantonalbank	71,150	125,800
13	Luzerner Kantonalbank	139,650	261,200
14	Banque du commerce	297,800	69,100
15	Appenzell A.-R. Kantonalbank	46,900	18,800
17	Bank in Basel	351,300	181,000
18	Bank in Luzern	84,150	78,700
21	Zürcher Kantonalbank	281,500	828,800
23	Bank in Schaffhausen	64,900	—
24	Banque cantonale fribourgeoise	60,850	300
26	Banque cantonale vaudoise	225,750	70,700
27	Ersparniskasse des Kantons Uri	23,550	1,100
28	Kantonale Spar- und Leihkasse von Nidwalden	18,000	4,160
30	Banque cantonale neuchâteloise	147,300	—
31	Banque commerciale neuchâteloise	169,760	21,900
32	Schaffhauser Kantonalbank	45,600	86,250
33	Glarner Kantonalbank	44,750	6,250
34	Solothurner Kantonalbank	126,900	50,200
35	Obwaldner Kantonalbank	29,250	950
36	Kantonallbank Schwyz	51,800	16,400
37	Creditto Ticinese	47,150	24,060
38	Banque de l'Etat de Fribourg	96,450	82,950
39	Zuger Kantonalbank	56,850	10,400
40	Banca popolare di Lugano	87,150	8,750
41	Basler Kantonalbank	184,150	45,250
42	Appenzell I.-R. Kantonalbank	17,850	21,600
Total		4,076,050	4,076,050
Januar - Janvier		5,055,700	5,055,700
Februar - Février		5,862,250	5,862,250
März - Mars		4,808,500	4,808,500
April - Avril		4,247,350	4,247,350
Mai - Mai		8,761,300	8,761,300
Durchschnitt des II. Semesters 1905		2,622,825	2,622,825
Moyenne du II <sup>me</sup> semestre 1905			

# VI. Monatsbilanz 1906 der Schweizerischen vom 30.

## VI<sup>e</sup> Bilan mensuel de 1906 des banques du 30

### Aktiven

Nr.	Firma — Raison sociale	Kassa — Caisse				Disponible Guthaben — Créesances à vue				Wechselleidungen Créesances sur effets de change			
		Gesetzliches Metallgeld <sup>1)</sup>	Eigene Noten in Kasse	Noten anderer schweizer. Em.-Banken <sup>2)</sup>	Übrige Kassabestände <sup>3)</sup>	Emissions-Banken u. Zweigbanken (kompensiert)	Korrespondenten-Debitoren	Diverse <sup>4)</sup>	Schweizer-Wechsel <sup>5)</sup>	Wechsel auf das Ausland			
		Espèces ayant cours légal <sup>1)</sup>	Propres billets en caisse	Billets d'autres banques étr. suisses <sup>1)</sup>	Autres valeurs en caisse <sup>3)</sup>	Banques d'émission et succursales (compensées)	Correspondants débiteurs	Divers <sup>4)</sup>	Effets sur la Suisse <sup>5)</sup>	Effets sur l'étranger			
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	7,198,735	188,000	474,381 05	156,673 72	1,295,464 38	1,270,033 39	—	3,089,261 24	1,172,812 92			
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	1,585,880	64,800	98,934 54	38,500 61	135,612 67	815,796 50	—	733,060 94	31,603 05			
3	Kantonalbank von Bern, Bern	11,576,945	481,950	1,156,199 86	123,333 22	373,243 44	23,608,632 68	—	12,802,697 10	8,890,331 06			
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	843,265	500	54,924 38	184,669 27	312,778 57	1,284,075 25	412,865 59	1,648,915 77	683,088 98			
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	7,942,105	81,550	399,285 38	9,857 29	132,236 06	361,079 28	34	10,006,199 15	233,396 20			
6	Credit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	447,275	18,250	18,533 50	1,551 26	5,691 10	87,886 77	4,598 55	806,118 10	—			
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	2,577,680	62,750	209,582 71	284,547 64	101,863 58	1,712,795 38	—	5,866,449 65	5,106,895 49			
8	Aargauische Bank, Aarau	3,181,775	178,750	309,802 67	47,379 31	134,661 61	1,475,333 55	62,868 40	4,181,769 87	729,212 15			
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	615,480	34,050	643,830 05	216,467 03	279,922 12	1,496,286 83	10,703 47	3,934,093 21	576,647 47			
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	1,239,995	11,900	46,506 67	80,849 48	343,214 46	4,936,800 01	250,108 97	4,914,481 67	766,276 60			
11	Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld	869,465	—	50,150	174,056 80	120,828 15	116,093 55	1,371,468 40	—	1,128,401 20	197,921 50		
12	Gründner Kantonalbank, Chur	1,865,125	34,500	151,781 82	40,790 93	429,719 59	163,061 83	188,818 15	5,975,563 21	—			
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	3,134,780	310,950	193,378 55	283,176 41	53,152 05	340,557 52	150,740 35	4,325,469 92	3,330 75			
14	Banque du commerce, Genève	10,501,890	218,550	844,675 07	70,401 18	278,407 95	2,556,478 45	385,755 10	14,500,899 65	6,505,525 60			
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	1,371,340	—	28,100	207,703 43	43,602 10	146,660 65	15,060 43	—	2,196,615 69	10,719 35		
16	Bank in Basel, Basel	11,345,370	263,750	613,164 74	109,524 40	563,271 17	1,357,837 99	771,833 10	17,956,640 25	1,577,071 10			
17	Bank in Luzern, Luzern	2,417,015	45,750	148,550 65	205,994 08	2,649,40 17	21,322 44	—	3,734,519 04	71,448 55			
18	Zürcher Kantonalbank, Zürich	15,165,680	207,650	855,036 06	1,040,950 20	803,234 59	5,730,901 68	523,107 57	33,237,893 48	14,694,210 86			
19	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	1,452,750	—	19,750	165,188 62	92,565 56	27,978 51	51,374 20	4,795,975 98	348,829 07			
20	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	641,175	—	4,000	92,525 91	9,596 56	65,806 67	106,623 —	—	1,734,302 14	—		
21	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	4,990,710	418,150	142,670 51	30,672 25	1,621,201 35	1,656,483 87	286,268 27	20,694,553 94	26,791 39			
22	Ersparnis-kasse des Kantons Uri, Altdorf	631,260	10,603	41,378 85	16,364 37	19,071 55	21,322 24	—	198,740 98	3,686 90			
23	Kant. Spar- u. Leihkasse v. Nidwald., Stans	462,270	3,900	41,802 12	21,670 84	99,539 21	73,780 55	—	692,345 72	7,817 88			
24	Banque cantionale neuchâteloise, Neuchâtel	3,276,780	—	381,228 30	66,671 12	85,842 11	1,978,063 28	7,039 45	8,306,820 97	895,101 91			
25	Banque commale neuchâteloise, Neuchâtel	8,356,140	—	50,750	116,561 96	12,074 58	1,173,803 93	45,671 12	43,892 74	6,303,992 95	10,333 75		
26	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	1,152,350	—	81,050	22,125 68	44,467 36	113,038 89	322,901 08	29,152 61	1,091,493 56	8,719 65		
27	Glärnser Kantonalbank, Glarus	1,157,755	6,200	21,203 65	74,882 05	127,883 40	55,671 65	—	1,581,884 89	93,698 25			
28	Soleturner Kantonalbank, Solothurn	2,314,440	107,250	325,162 31	53,306 10	118,997 23	394,880 46	49,615 80	4,310,949 50	8,027 73			
29	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	422,310	22,350	23,785 49	14,727 96	150,585 13	35,105 15	—	926,153 66	—			
30	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	1,320,890	—	1,350	119,041 86	6,376 48	119,041 86	591,149 22	—	1,409,246 13	314 —		
31	Credito Ticinese, Locarno	937,525	—	45,950	49,420 95	30,235 49	683,109 92	151,991 56	6,377 74	2,681,424 02	142,259 46		
32	Banque de l'Etat de Fribourg	2,193,975	97,150	182,868 48	56,284 61	567,286 48	774,197 42	118,935 39	4,999,579 99	—			
33	Zuger Kantonalbank, Zug	1,445,010	33,650	71,670 81	14,476 55	112,052 35	815,938 04	—	487,563 48	110,192 20			
34	Banca popolare di Lugano, Lugano	1,729,775	26,250	54,478 10	47,111 07	112,873 46	1,611,184 19	186,458 81	1,397,632 79	143,267 85			
35	Basler Kantonalbank, Basel	4,569,440	165,850	170,903 08	103,566 98	239,017 72	2,540,132 18	—	17,926,190 69	4,887,458 94			
36	Appenzell I.-Rh. Kantonalbank, Appenzell	427,195	—	12,250	32,218 40	8,742 21	26,570 44	29,277,44	1,009,332 06	37,012 75			
		116,400,540	—	8,323,950	8,566,374 73	4,109,877 70	11,661,253 11	61,265,978 68	4,444,757 54	207,587,182 14	48,029,805 09		
		132,400,742 48				77,371,994 33				309,199,707.61			

<sup>1)</sup> Inkl. Guthaben bei der Abrechnungsstelle. <sup>2)</sup> Scheide-münzen, fremde Münzen und Noten. <sup>3)</sup> Inkl. ausstehende Platzwechsel und Schuld-scheine.

<sup>4)</sup> Compris l'avoir à la chambre de compensation. <sup>5)</sup> Monnaies d'appoint, billets et monnaies étrangères. <sup>6)</sup> Compris effets sur place non rentrés.

### Passiven

Nr.	Firma — Raison sociale	Noten-Emission Emission de billets				Andere fällige Schulden — Autres engagements à vue				Wechselleidungen Engagements sur			
		Noten-Zirkulation	Eigene Noten in Kasse	Giro- und Checks-Conti	Depositen und Kassaschelne	Emissionsbanken u. Zweigbanken (kompensierte)	Korrespondenten-Kreditoren	Konto-Korrent-Kreditoren	Diverse <sup>1)</sup>	Eigenwechsel	Billets à ordre		
		Billets en circulation	Propres billets en caisse	Comptes de virements et de chèques	Bonus de caisse et de dépôts	Bonnes d'émission et d'acomptes (kompensierte)	Correspondants créanciers	Comptes courants créanciers <sup>2)</sup>	Divers <sup>3)</sup>				
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	15,512,000	158,000	9,610 54	—	72,056 90	1,601,173 42	6,924,012 50	—	—	—	—	—
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	2,860,200	64,800	—	—	13,866 34	159,697 90	—	—	—	—	—	—
3	Kantonalbank von Bern, Bern	18,839,050	481,950	—	—	38,307 65	2,954,772 80	36,415,866 25	—	—	—	—	—
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	1,949,500	500	—	—	49,654 67	1,767,989 92	8,702,045 45	3,589 57	630,000	—	—	—
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	17,468,450	81,550	756,543 75	—	43,950 10	102 99	1,162,467 82	4,504 20	—	—	—	—
6	Credit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	956,750	18,250	—	—	26,221 72	6,754 40	281,974 14	657 75	—	—	—	—
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	4,812,250	62,750	—	—	55,308 32	128,178 91	—	—	46,560 85	—	—	—
8	Aargauische Bank, Aarau	5,671,250	178,750	—	—	355,850 08	32,703 64	251,189 73	6,458,315 41	—	—	—	—
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	940,950	34,050	—	—	—	80,687 09	618,293 47	6,666,146 88	2,485 47	—	—	—
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	2,913,100	11,900	—	—	—	12,805 92	62,905 92	568,591 57	3,024,032 39	68,149 05	—	—
11	Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld	949,850	50,150	—	—	55,824 34	69,801 95	2,506,013 65	1,625 20	—	—	—	—
12	Gründner Kantonalbank, Chur	8,865,500	34,500	—	—	39,439 37	36,943 05	4,014,973 81	123,401 60	—	—	—	—
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	6,639,050	810,950	942,712 55	16,906 70	110,011 93	481,393 68	3,582,896 50	—	—	100,000	—	—
14	Banque du commerce, Genève	23,586,450	218,550	3,526,286 —	—	—	39,637 80	—	—	5,550 20	—	—	—
15	Appenzell A./R. Kantonalbank, Herisau	2,941,900	—	28,100	—	—	26,996 59	47,291 24	2,489,249 51	—	—	—	—
16	Bank in												

# Emissionsbanken (inklusive Zweiganstalten)

Juni 1906. Bilan au 30 Juin 1906.

## d'émission suisses (y compris les succursales)

juin 1906.

Générali-Mont-de-Piété-Bilans vom 30. Juni 1906.

## Actif

Andere Forderungen auf Zeit — Autres créances à terme												Feste Anlagen — Placements fixes												Ausstehendes Dotations- und Aktienkapital		Nr.
Wechsel mit Faustpfand *)	Konto-Korrent-Debitor	Schuldscheine ohne Wechsel-verbindlichkeit	Hypothekar-anlagen	Effekten	Diverse *)	Mobilien und Immobilien	Kommanditen	Gesellschafts-Conti	Comptes d'ordre (charges)	Total	Nr.															
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			
—	—	6,699,162	55	6,621,220	69	73,344,335	78	3,172,047	55	53,278	52	146,237	69	—	—	3,081,893	07	—	—	109,913,587	75	1				
579,342	55	1,061,926	70	2,477,663	75	52,186,904	90	3,176,590	10	—	—	80,000	—	—	—	2,275,715	16	—	—	65,271,831	47	2				
2,152,605	66	25,152,360	66	5,049,932	25	2,007,386	32	17,904,265	56	—	—	2,742,197	39	—	—	802,891	90	—	—	115,424,921	92	3				
194,000	—	17,434,197	08	—	—	2,441,088	47	4,236,798	41	18,763	86	70,000	—	290,498	15	350,259	69	—	—	90,441,584	92	4				
4,458,115	50	8,777,933	23	1,106,400	—	2,268,515	25	1,288,021	75	—	—	145,001	—	—	—	545,500	—	—	—	183,942	29	5				
19,300	90	2,831,266	02	—	—	100,156	65	1,360,628	60	70,838	26	92,379	61	29,075	—	79,394	22	—	—	5,422,628	54	6				
277,750	—	14,600,218	06	2,687,471	25	128,723,051	52	8,108,469	—	—	—	474,404	27	—	—	5,038,814	61	—	—	177,827,248	16	7				
2,152,500	—	5,919,505	91	1,510,670	70	37,883,602	65	4,131,186	20	—	—	143,000	—	—	—	1,065,759	48	—	—	65,062,812	48	8				
1,734,500	80	26,054,464	06	5,788,078	45	13,933,521	15	1,565,698	39	—	—	515,376	45	—	—	156,460	26	—	—	57,515,542	27	9				
735,281	50	4,829,157	75	—	—	786,234	—	8,802,544	50	3,561	50	165,061	—	862,882	35	29,194	80	—	—	28,362,850	21	10				
294,098	45	10,310,193	45	2,979,218	90	94,049,843	85	1,397,615	55	—	—	1,220,495	25	—	—	4,797,599	80	1,400,100	—	120,477,544	85	11				
438,803	—	9,771,068	61	2,071,098	40	26,315,019	78	13,370,138	—	—	—	817,629	—	—	—	941,976	98	—	—	61,024,186	24	12				
3,012,870	—	13,109,374	04	35,042,115	70	15,596,671	32	9,098,302	05	—	—	838,337	25	—	—	2,896,505	72	—	—	90,875,611	56	13				
604,500	—	1,169,900	65	—	—	—	—	1,923,249	55	—	—	400,000	—	—	—	242,518	35	—	—	41,198,094	50	14				
—	—	1,759,063	69	14,784,056	50	1,978,643	—	2,676,083	20	—	—	67,044	81	—	—	672,768	98	—	—	25,962,479	23	15				
9,620,798	75	8,718,331	37	3,421,000	—	—	—	4,591,973	80	—	—	450,000	—	—	—	158,243	91	—	—	55,523,810	58	17				
2,793,050	—	20,671,840	86	7,566,250	—	4,787,280	20	6,661,277	10	17,188	—	1,266,000	—	—	—	896,814	67	9,000,000	—	60,907,075	71	18				
5,841,166	35	32,067,473	27	18,692,710	61	159,311,825	61	10,008,888	78	263,638	—	1,299,980	21	142,489	75	5,420,085	55	—	—	880,669,811	96	21				
175,796	—	6,656,940	49	2,700,082	15	699,000	—	5,025,602	90	—	—	272,253	75	295,079	62	—	—	19,285,437	13	28						
—	—	2,638,075	55	15,146	30	124,111	30	1,846,455	05	—	—	408,181	90	117,475	80	56,283	90	—	—	7,354,204	92	24				
4,963,391	45	24,481,806	81	11,680,587	80	4,788,904	15	11,816,494	90	1,683,954	11	807,002	20	—	—	2,082,164	84	—	—	92,011,757	87	26				
148,000	—	1,963,562	52	4,588,713	CC	2,257,448	49	4,284,162	50	—	—	6,500	—	—	—	282,550	32	—	—	14,917,433	26	7				
277,560	—	1,181,506	22	2,863,038	64	1,603,429	89	1,798,380	—	149,776	08	—	—	—	—	224,026	26	—	—	9,354,047	28	28				
2,136,096	—	8,650,399	92	8,515,990	40	27,703,397	25	—	—	6,944	14	352,208	15	—	—	1,143,529	19	—	—	62,089,634	19	30				
1,068,840	90	1,285,117	96	—	—	—	—	1,571,513	—	—	—	150,193	—	—	—	280,674	81	—	—	16,895,559	95	31				
984,448	88	8,132,551	84	1,429,447	65	14,891,645	05	2,457,348	99	—	—	238,562	48	—	—	655,207	26	—	—	26,649,000	51	32				
244,850	—	1,946,986	75	2,052,664	65	9,364,490	12	8,526,117	—	—	—	46,100	—	—	—	1,002,525	28	—	—	26,811,512	66	33				
221,980	—	2,401,664	99	11,360,269	72	43,543,797	42	6,342,181	50	—	—	860,792	38	—	—	2,082,625	28	—	—	76,990,940	42	14				
185,860	—	1,234,641	40	1,285,576	61	4,932,581	72	964,790	—	—	—	—	—	—	—	11,895	59	—	—	10,216,361	91	35				
64,000	—	2,067,410	56	7,941,425	43	8,464,777	91	4,363,388	30	—	—	203,500	—	—	—	611,865	79	—	—	27,148,188	87	26				
72,981	90	6,791,513	43	—	—	14,764	30	1,455,086	20	2,689,986	80	—	—	537,150	76	1,556,585	02	226,139	38	—	—	18,012,503	73	17		
397,515	95	9,176,937	37	2,475,793	60	20,676,312	52	8,401,927	25	136,222	—	639,071	17	297,167	90	3,623,793	70	—	—	77,513,448	23	88				
8,15C,243	60	12,651,963	39	9,949,710	31	10,281,887	31	8,375,526	—	—	—	123,663	48	—	—	981,761	71	—	—	43,120,636	41	39				
350,600	—	8,882,064	55	—	—	5,834,224	—	5,177,537	10	—	—	511,224	40	—	—	138,716	32	—	—	20,203,197	44	40				
4,005,722	10	8,432,310	29	—	—	60,392,752	30	8,508,586	80	—	—	560,659	70	—	—	1,721,629	47	—	—	110,219,196	07	41				
241,000	—	925,741	34	4,412,162	20	614,912	19	1,574,710	—	—	—	—	—	—	—	219,008	05	—	—	9,832,629	27	42				
65,582,720	33	824,192,973	—	175,595,959	21	866,302,661	64	180,623,776	38	2,303,653	97	15,576,096	55	3,360,099	72	44,115,158	04	10,400,100	—	—	—	68,051,354	31	—		
1,549,019,024. 20																										

\*) Inkl. Wechsel zum Inkasso.

\*\*) Inkl. Warrants und baselländschaftl. Gantrödel.

\*\*\*) Inkl. Liquidationen und Restanlagen.

\*\*\*\*) Compris les effets à l'encaissement.

\*\*\*\*\*) Compris les warrants et les Gantrödel de Bâle-Campagne.

\*\*\*\*\* Compris liquidations et soldes.

Aktiven

Actif

2,141,442,922

88

Passif

Passif

88

Andere Schulden auf Zeit — Autres engagements à terme												Eigene Gelder — Fonds propres												Dotations- und Aktienkapital		Nr.
Wechsel und Acceptationen	Konto-Korrent-Kreditoren	Sparkassa-einlagen	Depositenscheine und Obligationen	Feste Aulichen	Diverse *)	Reservefonds	Gesellschafts-Conti	Einbezahlt	Ausstehend	Total	Nr.															
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			
—	—	2,000,000	—	35,729,449	10	38,133,750	—</td																			

Schweizerische Emissionsbanken.

General-Monats-Bilanz vom 30. Juni 1906  
vergleichen mit dem Vormonat.

	31. Mai		30. Juni	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
<b>Passiven.</b>				
Noten in Handen Dritter . . . . .	221,084,980	—	226,945,625	—
Eigene und andere Noten in Kassa . . . . .	18,890,570	—	11,890,325	—
<i>soziale Noten-Emission</i>	239,975,500	—	238,835,950	—
Giro- und Checks-Konti . . . . .	28,922,419	74	34,640,306	85
Depositen- und Kassascheine . . . . .	2,307,818	22	2,020,602	06
Emissionsbanken u. Zweiganstalten (kompensiert) . . . . .	7,448,787	31	4,931,866	94
Korrespondenten-Kreditoren . . . . .	19,576,745	12	17,978,140	40
Konto-Korrent-Kreditoren . . . . .	155,189,971	32	156,065,270	42
Diverse . . . . .	1,007,087	05	1,272,816	08
<i>Andere kurzfällige Schulden</i>	214,447,778	76	216,899,032	70
Eigen-Wechsel . . . . .	4,426,187	60	5,204,718	80
Tratten und Acceptationen . . . . .	28,411,926	38	26,115,990	89
<i>Wechsel-Schulden</i>	82,888,118	93	81,320,709	19
Konto-Korrent-Kreditoren . . . . .	77,873,098	89	80,208,696	58
Sparkassa-Einlagen . . . . .	406,773,892	06	405,988,069	73
Depositen-Schelne und Obligationen . . . . .	799,689,872	09	804,312,992	52
Feste Anleihen . . . . .	86,179,050	—	36,153,050	—
Diverse . . . . .	1,160,292	80	1,168,026	15
<i>Andere Schulden auf Zeit</i>	1,821,675,700	36	1,327,783,834	95
Reservefonds, ordentlicher und außerordentlicher . . . . .	47,014,491	59	47,203,991	59
Gesellschafts-Konti . . . . .	41,272,185	09	46,799,404	42
Eingezahltes Kapital . . . . .	221,884,800	—	222,249,900	—
<i>Eigene Gelder</i>	809,671,476	68	316,253,296	01
<i>Ausstehendes Kapital</i>	10,890,200	—	10,400,100	—
	2,129,498,769	73	2,141,442,922	88
<b>Aktiven.</b>				
Gesetzliche Bardeckung der Noten-Zirkulation . . . . .	98,884,960	—	94,204,800	—
Verfügbare Barschaft . . . . .	25,164,965	—	22,195,740	—
Eigene Noten . . . . .	5,268,100	—	3,923,960	—
Not. u. Bank. u. Guth.b.d. Abrech.-Stelle. Conto B . . . . .	18,627,472	—	8,566,974	73
Uebrige Kassastände . . . . .	3,289,887	21	4,109,877	70
Kassa	111,180,874	21	132,400,742	43
Emissionsbanken u. Zweiganstalten (kompensiert) . . . . .	15,283,120	77	11,661,258	11
Korrespondenten-Debitor . . . . .	57,051,621	81	61,265,978	68
Diverse . . . . .	4,721,006	84	4,444,767	54
<i>Kurzfristige Uthaben</i>	77,055,748	92	77,371,994	88
Diskonto-Schweizer-Wechsel (inkl. Inkasso) . . . . .	197,203,268	66	207,587,182	14
Wechsel auf das Ausland . . . . .	50,252,976	92	48,298,806	09
Wechsel mit Faustpfand (inkl. Warrants) . . . . .	55,310,215	08	53,582,720	38
<i>Wechselloforderungen</i>	302,766,452	56	309,199,707	61
Konto-Korrent-Debitoren . . . . .	314,502,918	87	324,192,973	—
Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit . . . . .	174,275,883	86	175,595,969	21
Hypothekar-Anlagen . . . . .	861,162,005	93	865,920,561	64
Effekten (öffentliche Wertpapiere) . . . . .	186,449,410	85	180,623,776	38
Liquidationen und Diverse . . . . .	2,269,795	64	2,303,658	97
<i>Andere Forderungen auf Zeit</i>	1,538,660,015	15	1,549,019,024	20
Mobilien und Immobilien . . . . .	15,487,000	85	15,576,096	55
Kommandite und Beteiligungen . . . . .	3,809,999	72	3,360,999	72
Gesellschafts-Konti . . . . .	40,148,978	82	44,116,168	04
<i>Feste Anlagen und Gesellschafts-Konti</i>	58,945,978	89	63,051,354	31
<i>Ausstehendes Kapital</i>	10,890,200	—	10,400,100	—
	2,129,498,769	73	2,141,442,922	88

## Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

## Weizenpreise an den Hauptweltmärkten.

(Nach dem Bollettino Ufficiale italiano del Ministero d'Agricoltura, etc.)		2. Juni 9. Juni 16. Juni 23. Juni 30. Juni		2. Juni 9. Juni 16. Juni 23. Juni 30. Juni	
Paris . . . . .	23.87 23.87 23.87 23.87 24.12	London . . . . .	17.50 18.20 17.50 17.50 18.18	New York . . . . .	17.75 17.95 18.15 18.34 18.84
Berlin . . . . .	23.28 23.28 23.28 23.28 22.96	Chicago . . . . .	16.16 16.45 15.46 15.46 15.80		
Wien . . . . .	20.— 20.— 20.— 20.— 20.—	Odessa . . . . .	14.60 14.60 14.30 14.82 14.93		
Budapest. 17.67, 17.19 16.61 16.69 16.80					

**Einfuhr von Seide und Seidenwaren nach Brasilien.** Wie der deutsche Generalkonsul in Rio de Janeiro berichtet, ist die Einfuhr roher und zugerichteter Seide nach Brasilien, so gut wie ausschliesslich Seide zum Sticken oder Spinnen, während den Jahren 1902 bis 1904 von 12,567 kg im Freibordwert von 428 Kontos auf 13,208 kg im Werte von 445 Kontos de Reis gestiegen (1 Konto im Durchschnitt der Jahre 1902 bis 1904=1000, 1013 bezv. 1044 M.). Rio de Janeiro und Santos nehmen fast 80 % dieses Importes auf, vom Rest gingen 8 % nach Rio Grande do Sul.

Der Anteil Deutschlands wuchs in den genannten Jahren von 89 auf 121, der Italiens sogar von 35 auf 102 Kontos, während der Wert der Einfuhr aus den Vereinigten Staaten von 138 auf 113 und der des französischen Imports von 110 auf 76 Kontos zurückging.

Der Freibordwert der Einfuhr von Seidenwaren mit oder ohne Beimischung ging 1902 bis 1904 von 4116 auf 3568 bzw. 3483 Kontos zurück. Trotzdem wuchs der Anteil Deutschlands von 734 auf 771 Kontos; Frankreich (2573 bis 2000 Kontos), die Schweiz (337 bis 257 Kontos) und England (223 bis 218 Kontos) batten nach der Statistik den Verlust zu tragen; indessen ist nicht zu erwarten, dass die Einfuhr aus dem Deutschen Reich zum Teil schweizerischer Herkunfte umfasst. Tatsächlich soll der Wert der Einfuhr von Seidenwaren nach Brasilien 40 bis 50 % grösser sein, als sich aus vorstehenden Zahlen ergibt, da die Sendungen der Zolldifferenz wegen vielfach ungenau deklariert werden.

Auf die bedeutendsten Häfen verteilte sich die Einfuhr 1904, wie folgt: Rio de Janeiro und Santos nahmen für 1557 bezw. 496 Kontos auf, zusammen 59 %, die Amazonashäfen 14, Bahia und Pernambuco 11 und Rio Grande do Sul nebst Porto Alegre 8 %. Der Küstenhandel ist unbekannt.

In seidenen Bändern ging der Wert der Einfuhr 1902 bis 1904 von 1155 auf 1028 und der Anteil Frankreichs von 774 auf 586 Kontos zurück, während der deutsche Import (210 bis 239 Kontos) ständig stieg. Auch in Litzen, Quasten, Schnüren usw. (205 bis 195 Kontos), Krawatten (106

Banques d'émission suisses.				
Bilan général mensuel du 30 juin 1906 comparé avec le mois précédent.				
		31 mai	30 juin	
		Fr.	Ct.	Fr.
<b>Passif.</b>				
Billets en mains de tiers . . . . .	221,084,980	—	226,945,625	—
Propres billets et autres billets en caisse . . . . .	18,890,570	—	11,890,325	—
<i>Emission de billets</i>	239,975,500	—	238,835,950	—
Comptes de virement et de chèques . . . . .	28,922,419	74	34,640,306	85
Bons de caisse et de dépôts . . . . .	2,307,818	22	2,020,602	06
Banques d'émission et succursales (compensé) . . . . .	7,443,787	31	4,931,866	94
Correspondants créanciers . . . . .	19,576,745	12	17,978,140	40
Comptes-courants créanciers . . . . .	155,189,971	32	156,065,270	42
Divers . . . . .	1,007,087	05	1,272,816	08
<i>Autres engagements à courte échéance</i>	214,447,778	76	216,899,032	70
Billets à ordre . . . . .	4,426,187	60	4,204,718	30
Traites et acceptations . . . . .	28,411,926	33	26,115,990	89
<i>Engagements par effets de change</i>	82,838,113	93	81,320,709	19
Comptes-courants créanciers . . . . .	77,873,039	89	80,208,696	58
Dépôts en caisse d'épargne . . . . .	406,773,892	08	405,988,069	73
Bons de dépôts et obligations . . . . .	799,689,872	09	804,812,992	52
Emprunts fixes . . . . .	36,179,050	—	36,158,050	—
Divers . . . . .	1,160,292	30	1,166,026	15
<i>Autres engagements à terme</i>	1,321,675,700	36	1,327,783,834	98
Fonds de réserve ordinaire et extraordinaire . . . . .	47,014,491	59	47,203,991	59
Comptes d'ordre . . . . .	41,272,185	09	46,799,404	42
Capital versé . . . . .	221,384,800	—	222,249,900	—
<i>Fonds propres</i>	309,671,476	68	316,253,296	01
<i>Capital non versé</i>	10,890,200	—	10,400,100	—
	2,129,498,769	73	2,141,442,922	88
<b>Actif.</b>				
Couverture légale des billets en circulation . . . . .	93,884,960	—	94,204,800	—
Spécies disponibles . . . . .	25,164,955	—	22,195,740	—
Propres billets . . . . .	5,263,100	—	3,323,950	—
Bil. d'aut. banq. et av. à la chamb. d.comp., compte B	18,627,472	—	8,566,874	73
Autres valeurs en caisse . . . . .	3,239,887	21	4,109,877	70
Caisse	141,180,874	21	132,400,742	43
Banques d'émission et succursales (compensé) . . . . .	15,283,120	77	11,661,258	11
Correspondants débiteurs . . . . .	57,051,621	81	61,265,978	68
Divers . . . . .	4,721,006	84	4,444,767	54
<i>Crédances à courte échéance</i>	77,055,748	92	77,371,994	88
Effets escomptés sur la Suisse (y compris encours) . . . . .	197,203,256	56	207,587,182	14
Effets sur l'étranger . . . . .	50,252,978	92	48,029,805	09
Avances sur nantissement (y compris warrants) . . . . .	55,310,215	08	53,582,720	88
<i>Crédances sur lettres de change</i>	302,766,452	56	309,199,707	61
Comptes-courants débiteurs . . . . .	314,502,918	87	324,192,973	—
Obligations sans engagement par lettres de change . . . . .	171,275,883	86	175,595,959	21
Crédances hypothécaires . . . . .	86,162,005	93	86,302,661	64
Effets publics . . . . .	186,449,410	85	180,623,776	38
Liquidations et divers . . . . .	2,369,795	64	2,303,658	97
<i>Autres créances à terme</i>	1,538,660,015	15	1,549,019,024	20
Mobilier et immobilier . . . . .	15,487,000	35	15,576,096	55
Commandites et participations . . . . .	3,309,999	72	3,360,099	72
Comptes d'ordre . . . . .	40,148,978	82	44,115,158	04
<i>Placements fixes et comptes d'ordres</i>	53,945,978	89	63,051,354	31
<i>Capital non versé</i>	10,890,200	—	10,400,100	—
	2,129,498,769	73	2,141,442,922	88

bis 85 Kontos), Spitzen (87 bis 56 Kontos), fertiger Wäsche (206 bis 188 Kontos), nicht besonders aufgeführt Geweven, wie Gaze, Brokat, Plüscher, Samt, Damast (1586 bis 1328 Kontos), und in nicht besonders aufgeführt Waren, wie Hüte, Knöpfe, Gürtel, Schleifen, Einsätze, Decken (820 bis 601 Kontos), nahm die Einfuhr ab; indessen zeigen auch hier die Anteile Deutschlands mit alleiniger Ausnahme der nicht besonders aufgeführten Gewebe eine mehrfach sogar erhebliche Zunahme, besonders auf Kosten Frankreichs.

Die Zolle für Seide sind auf der Grundlage von 20 bis 25 % festgesetzt, und bei Seidenwaren ist die Erhebung eines Wertzolles von 60 % ausnahmslos durchgeführt; der in Gold zu zahlende Teil der Zölle beträgt allenfalls 35 %. Zwei Seidenfabriken in Petropolis (Rio de Janeiro) und einige kleine Anlagen dieser Art in Südbrasiliens stellen aus einheimischen wie eingeführtem Material in erster Linie unbemusterte Kleiderstoffe, Futter für Herrenartikel usw. her. Die inländische Industrie steht indessen erst im Anfang der Entwicklung. Austreibungen für Hebung des Importes dürfen sich um so mehr lohnen, als einerseits in Brasilien mit Vorliebe Seide getragen und andererseits das Material infolge klimatischer Einflüsse sehr rasch abgenutzt wird.

Das am 30. Juni abgelaufene Fiskaljahr der Vereinigten Staaten von Amerika hat mit einem wider Erwarten günstigen Resultat abgeschlossen, d. h. mit einem Einnahme-Uberschuss in der Höhe von D. 26,187,150. Die Einnahmen der Bundesregierung stellten sich nämlich für dieses Jahr auf D. 594,914,714 und die Ausgaben auf D. 568,727,564. Im Vergleich zu dem Vorjahr hat sich eine Besserung um rund 50 Millionen Dollars vollzogen, da sich eine Besserung um rund 50 Millionen Dollars vollzogen, da sich das Vorjahr mit einem Defizit von D. 24,305,903 endete. In dem mit dem 30. Juni 1905 zum Abschluss gelangten Fiskaljahr beliefen sich die Einnahmen auf D. 543,423,859 und die Ausgaben auf D. 567,729,762. Aus dieser Gegenüberstellung ist ersichtlich, dass sich die Ausgaben der Bundesregierung im letztvorgangenen Fiskaljahr im Vergleich zu denjenigen des vorhergehenden Jahres nicht wesentlich erhöht haben, während dagegen die Einnahmen die schon erwähnte Aufbesserung erfahren. Der Hauptanteil an der letzteren entfiel auf die Zolleinkünfte, die sich um 38½ Millionen Dollars erhöhten.

## Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Banque de France.				
12 juillet	19 juillet	12 juillet	19 juillet	
Encaisse métallique . . . . .	3,983,008,999	9,984,080,182	4,617,976,250	4,590,791,620
Portefeuille . . . . .	734			